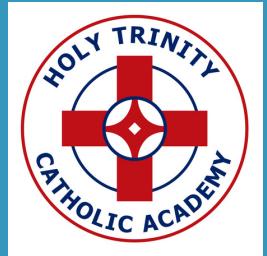


Holy Trinity Catholic Academy Our Father...



Preparing for the Jubilee Year 2025

Year of Prayer

Pope Francis has announced that 2025 shall be a Jubilee Year in the Catholic Church; and 2023-2024 is to be a 'Year of Prayer' in which Bishop Patrick has asked that we focus on the theme of 'Encounter' to help prepare for the Jubilee.

'We are encouraged to explore, extend and excite our own prayer lives by focusing on prayer in new or varied ways; and to consider more deeply a prayer with which we are really familiar, The Lord's Prayer, by hearing and praying this through all the languages available to us.'

So at Holy Trinity, we have created a very special Our Father film spoken in some of the languages represented at our school; created this Prayer Newsletter and the children have annotated and decorated their own artwork in response to the Our Father, which can be seen at the Main Entrance; and the Chaplaincy Team have created some beautiful Prayer Stations too.

Click here to view the special Our Father film that our school community have created:
<https://www.youtube.com/watch?v=sGzvn2Wf0KU>



Our Father, who art in heaven;
Hallowed be thy name,
Thy kingdom come, they will be done
on Earth as it is in heaven;
Give us this day our daily bread
and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us
and lead us not into temptation
but deliver us from evil. Amen



Our Father in Polish

Ojcze nasz, któryś jest w niebie
Święć się imię Twoje;
przyjdź królestwo Twoje;
bądź wola Twoja jako w niebie tak i na ziemi;
chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj;
i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy
naszym winowajcom;
i nie wódź nas na pokuszenie;
ale nas zbaw od złego. Amen



Our Father in Lithuanian

Tėve Mūsų, kuris esi danguje!
Teesie Šventas tavo vardas,
teateinie tāvo karalystė
Teesie tāvo valià,
Kaip danguje, taip ir žemėje.
Kasdienes mūsų dūonas dūok mūms šiañdien
ir atlēisk mums mūsų kaltès,
kaip ir mes atleidžiame sàvo kaltiniñkams.
Ir neléisk mūsų gùndytì,
Bet gelbèk mus nuo pikto.



Take a look at these Prayer Stations, planned and created by our inspiring Chaplaincy Team!



20
24

Year of
Prayer

Our Father in Maltese

Missierna, li inti fis-smewwiet,
jitqaddes ismek,
tigi saltnatek,
ikun li trid int, kif fis-sema, hekkda fl-art.
Hobzna ta' kuljum aghjtina llum.
Ahfrilna dnubietna,
bhalma nahfru lil min hu hati ghalina.
U la ddahhalniex fit-tigrib,
izda ehlisna mid-deni.



Our Father in Ukrainian

Отче наш, Ти що єси на небесах,
нехай святитися ім'я Твоє,
нехай прийде царство Твоє,
нехай буде воля Твоя,
як на небі, так і на землі.
Хліб наш насущний, дай нам, днесь,
і прости нам довги наши,
як і ми прощаємо довжникам нашим
і не введи нас у спокусу,
а збави нас від лукавого.
Бо Твоє є царство,
і сила і слава, на віки. AmiHb



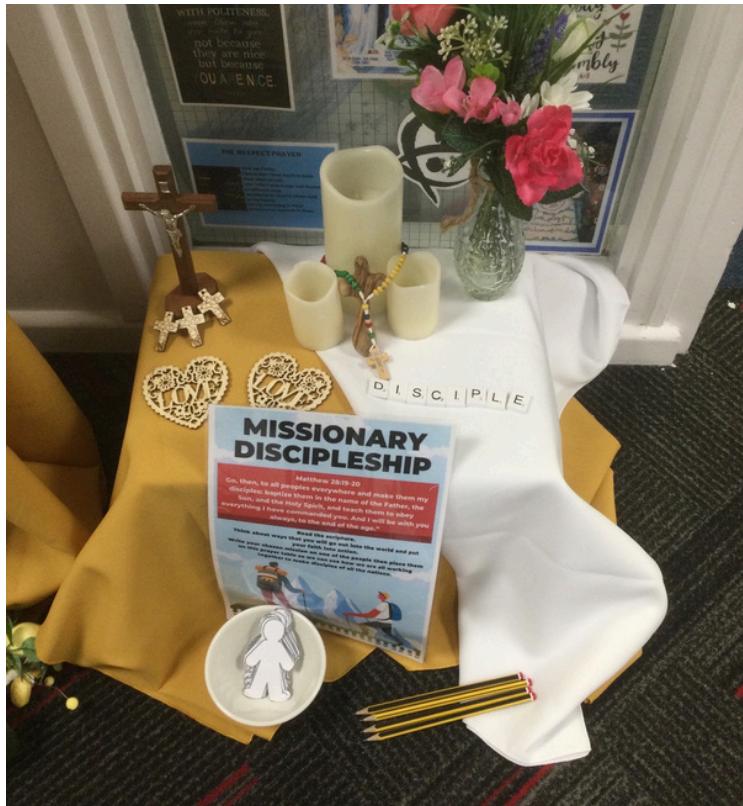
Our Father in Malayalam

swargasthanaya,nangalude
pithavae.,
Angayudae naamam puchithamakanamae.,
Angayudae rajyam varenamae,,
Angayudae thirumanasseh,
swargathilae polae bhumiyilumakanamae.,
Annannuvenda aaharam innu ngangalkku tharenamae,
Nngangalodeh thettu chaiyunnavarodeh ngangal
kchemikkunnathu polae ngangalude thettukal
ngangalodu kchemikkenamae.,
Ngangalae pralobhanathil ulppedutharuthae,
thinmayil ninnum ngangalae kathurakshikkenamae.,
[rajyam, sakthi, mahathwom Angaykullathakunnu:]



Our Father in Telugu

పరలోకమందున్న మాతండ్రి, నీనామము
పరిశుద్ధపరచబడునుగాక,
నీ రాజ్యమువచ్చునుగాక, నీచితము
పరలోకమందునెరవేరుచున్నట్టే భూమియందును
నెరవేరునుగాక,
మా అనుదినాహారము నేడుమాకు దయచేయుము.
మా యెడలాపరాధములు చేసినవారిని
మేముక్షమించియున్న ప్రకారముమా
అపరాధములుక్షమించుము.
మమ్మును శోధనలోకితేక కీడునుండి
మమ్మునుతప్పించుము.
రాజ్యము, శక్తియు, మహిమయు నిరంతరము
నీవైయున్నవే.



Our Father in Romanian

Tatăl nostru care ești în ceruri,
sfîntească-se numele Tău,
vie împărăția Ta, facă-se voia ta,
precum în cer așa și pe pământ.
Păinea noastră cea de toate zilele,
dă-ne-o nouă astăzi
Și ne iartă nouă greșelile noastre
precum și noi iertăm greșitilor noștri
Și nu ne duce pe noi în ispătă
ci ne izbăvește de cel rău.
Că a Ta este împărăția și puterea și slava,
Acum și pururea și în vecii vecilor, Amin



Our Father in Bulgarian

Отче наш, Ти, който си на небето,
да се свети името Ти,
да дойде царството Ти,
да бъде волята Ти,
както на небето, така и на земята.
Насъщния ни хляб
дай ни днес
и прости нам греховете ни,
тъй както и ние прощаваме
на близните си,
и не ни въвеждай в изкушение,
ала избави ни от Лукавия.



Our Father in Dutch

Vor Fader, du som er i Himlene!
Helliget vorde dit navn;
komme dit rige;
ske din vilje
på jorden, som den sker i Himmelens;
giv os i dag vort daglige brød;
og forlad os vor skyld,
som også vi forlader vore skyldnere;
og led os ikke ind i fristelse;
men fri os fra det onde;
[thi dit er Riget og magten og æren i evighed! Amen]



Our Father in Slovakian

Otče náš, ktorý si na nebesách,
posväť sa meno tvoje;
prid' kráľovstvo tvoje,
bud' vôľa tvoja,
jako na nebi, tak i na zemi.
Chlieb náš vozdajší daj nám dnes,
a otput' nám naše viny,
jako i my odpúštame našim vinníkom.
A neuvod' nás v pokušenie,
ale zbab nás od zlého.



Our Father in Yoruba

Baba wa ti mbẹ́ li Ọrun;
Ki a bòwó fun orukó rẹ.
Ki ijọba rẹ de;
Ifé tire ni ki a şe,
bi ti Ọrun, běni li aiye.
Fun wa li onjé Òjó wa loni.
Dari gbese wa jì wa,
bi awa ti ndarịjí awọn onigbese wa.
Má si fà wa sinu idèwò,
ṣugbón gbà wa lòwò bilisi.
Nitori ijọba ni tire,
ati agbara, ati ogo,
lailai.
Amin.



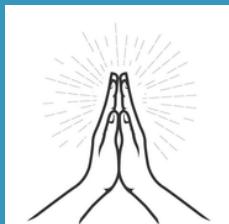
Our Father in Igbo

Nna anyi no n'eluigwe.
Ka otito diri aha gi.
Ka ochichi gi bia, ka e mee uche
gi n uwa ka e si eme ya n'eluigwe.
Nye anyi tata, nri nke ubochi anyi.
Gbaghara anyi mmehie anyi ga díka anyi si gbaghara ndi
mehiere anyi.
E kwena ka anyi kwenye na nlanye, ma zoputa anyi n'ajo
ihe. Amen



Our Father in Portuguese

Pai nosso, que estás no céu,
Santificado seja o Vosso nome.
Venha a nós o Vosso reino.
Seja feita a Vossa vontade,
Assim na terra como no céu.
O pão nosso de cada dia nos dai hoje.
Perdoai as nossas ofensas
Assim como nós perdoamos a quem
nos têm ofendido.
Não nos deixeis cair em tentação,
Mas livrai-nos do mal, Amém



Our Father in Irish Gaelic

Ár nAthair, atá ar neamh: go naofar d'aimh.
Go dtaga do ríocht.
Go ndéantar do thoil ar talamh
mar a dhéantar ar neamh.
Ár n-arán laethúil tabhair dúinn inniu,
agus maith dúinn ár bhfiacha,
mar a mhaithimid dár bhféichiúnaithe féin.
Agus ná lig sinn i gcathú,
ach saor sinn ó olc.
[Óir is leatsa an Ríocht agus an Chumhacht
agus an Ghloir, trí shaol na saol.]



Our Father in Italian

Padre nostro che sei nei cieli,
sia santificato il tuo Nome,
venga il tuo Regno,
sia fatta la tua Volontà
come in cielo così in terra.
Dacci oggi il nostro pane quotidiano,
e rimetti a noi i nostri debiti
come noi li rimettiamo ai nostri debitori,
e non ci indurre in tentazione,
ma liberaci dal Male



Our Father in Russian

Отче наш, Иже еси на небесех!
Да святится имя Твое,
да приидет Царствие Твое,
да будет воля Твоя,
яко на небеси и на земли.
Хлеб наш насущный даждь нам днесъ;
и остави нам долги наша,
якоже и мы оставляем должником нашим;
и не введи нас во искушение,
но избави нас от лукаваго.

